

# T-fal

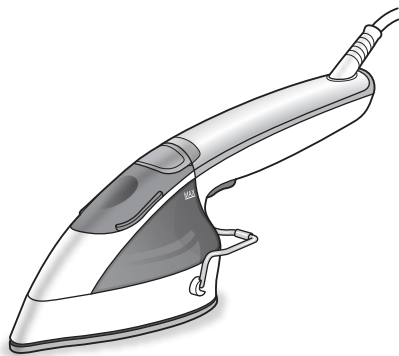
取扱説明書 / 保証書

ティファール

## トウイニー オートスチーム

製品番号 DV9120J0

1800146719-05





### 目次

安全上のご注意.....	2	使い終わったら.....	19
各部の名前とはたらき.....	8	お手入れ.....	20
使用できる衣類について.....	9	本体のお手入れ.....	20
ご使用前に.....	10	かけ面のお手入れ.....	20
使い方.....	12	故障かなと思ったら.....	21
		仕様.....	25

# 安全上のご注意

- ご使用の前にこの「安全上のご注意」をよくお読みの上、正しくお使いください。また、本書はいつでも見られる場所に保管してください。
- ここに示した注意事項は、製品を安全に正しくお使いいただき、ご使用になる皆様や周りの方への危害や損害を未然に防止するためのものです。誤った取り扱いをすると生じることが想定される内容を「警告」「注意」の2つに区分しています。いずれも安全に関する重大な内容ですので、必ず守ってください。

 <b>警告</b>	誤った取り扱いをしたときに、人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容
 <b>注意</b>	誤った取り扱いをしたときに、人が損害を負う可能性及び物的損害が想定される内容


各注意事項には、「注意」「禁止」「強制または指示」を促す絵表示（記号）がついています。

	発火注意		強制または指示
	禁止行為		分解禁止
	接触禁止		電源プラグをコンセントから抜く

## 警告

 **電源は、一般家庭用 100V、50-60Hz を使用する**  
間違った電圧への接続は、アイロンに損害を与える可能性があり、保証は無効となります。

 **濡れた手で、電源プラグの抜き差しをしない**  
感電の恐れがあります。

 **濡れた手で使用しない**  
感電やショート of の恐れがあります。



以下のような異常があるときは直ちに使用を中止し、電源プラグをコンセントから抜く

- 異常な音やにおいがする
  - 電源プラグやコードが異常に熱くなる
  - 電源コードを動かすと通電したりしなかったりする
  - 使用中ときどき電源が切れる、触れると電気を感じる
- ショートや発火する恐れがあります。



本体の近くでスプレー（殺虫剤、整髪料、潤滑油など）や油煙などの可燃性ガスを発生するものを使わない  
火災や故障の原因になります。



株式会社グループセブジャンプの修理技術者以外の人  
は、絶対に分解したり修理・改造はおこなわない  
発火したり、異常作動してけがをすることがあります。



子供だけで使わせたり、乳幼児の手の届くところで使用  
しない  
やけど・感電・けがをすることがあります。



コンセントについて

- 単独でコンセントを使用する
  - 2口コンセントの場合は、片方の差し込み口を空けた  
ままで使用する
  - 延長コードを使用する際は、定格 15A のものに単独  
で使用する
- コンセントや電源コードが発熱し、発火することがあります。



電源プラグは根元まで確実に差し込む

差し込みが不完全の場合、感電や発熱による火災の原因になります。  
傷んだプラグ、ゆるんだコンセントは使用しないでください。

## 安全上のご注意 (続き)

---



電源プラグをコンセントに差し込んでいるときは、そばを離れない。とくに小さなお子様がいるときは注意するやけどやけがの原因になります。

---



子供が製品で遊ばないように注意するやけどやけがの原因になります。

---



電源プラグのほこりなどは定期的に取りのぞくプラグにほこりなどがたまると、湿気などで絶縁不良となり、火災の原因になります。プラグを抜き、乾いた布で拭いてください。

---



電源コードを本体に巻き付けて収納しない感電・ショートや発火する恐れがあります。

---



本体を水につけたり、水をかけたりしない

---



電源コードを束ねたまま使用しない感電・発火の原因になります。

---



万が一、本製品を落としてしまったり、明らかな損傷があったり、水漏れしたり、正しく動作しない場合は本製品を使用しない。その際、本製品は分解しない。危険ですので弊社修理センターにご連絡ください。

---



電源コードや電源プラグが傷んでいるときやコンセントの差し込みがゆるいとき、通電したりしなかったりするときは、使用しない感電・ショート・発火の原因になります。

---



電源コードを傷付けたり、破損したり、加工したり、無理に曲げたり、引っ張ったり、ねじったり、たばねたりしない。また、重いものを載せたり、挟み込んだりしない電源コードが破損し、火災・感電の原因になります。損傷したコードの修理は弊社修理センターにご連絡ください。


---

## 注意

 **電源プラグを抜くときは、電源コードを持たずに必ず先端の電源プラグを持って引き抜く**  
感電・ショート・発火の原因になります。


 **電源コードを差した状態で、アイロン本体から離れない**


 **熱いアイロンにコードを巻き付けない**  
ショート・発火の原因になります。

 **製品や電源コードの近くに熱器具やとがったものを近づけない**  
思わぬ事故の原因になります。


 **お手入れ時は、電源プラグをコンセントから抜く**  
感電の原因になります。

 **高温部（本体のかけ面など）には手を触れない**  
やけどのおそれがあります。

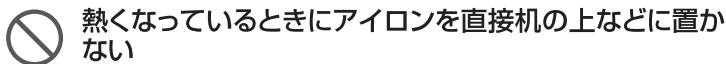
 **高温部に電源コードが触れないようにする**  
使い終わったあとは、電源プラグをコンセントから抜き、保管する前に完全に冷ましてください。また、コードはゆるく巻いて保管してください。

 **使用時以外は電源プラグをコンセントから抜く**  
けが・やけど、絶縁劣化による感電・漏電火災の原因になります。

 **熱いスチームに触れない**  
やけどの原因になります。

 **アタッチメントブラシを取り付ける / 取り外すときは、必ず電源プラグをコンセントから抜き、アイロンが十分に冷めてからおこなう**  
やけどの原因になります。

## 安全上のご注意 (続き)



熱くなっているときにアイロンを直接机の上などに置かない

必ずスタンド金具を出してください。



給排水時は、電源プラグをコンセントから抜く

感電の原因になります。



当社指定以外の部品を取り付けて使用しない

火災や感電、やけどの原因になります。



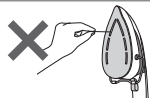
水タンクに異物を入れない

故障、火災の原因になります。



アイロン内部にピンや針金を入れないでください

やけど・けが・故障・衣類を傷める原因になります。



水平で安定した場所で使用する



熱に弱い敷物（じゅうたん、畳、ビニールクロス、樹脂製のものなど）の上に置かない

けがややけどの原因になります。



熱や湿気に弱い壁や家具の近くなどでは使用しない

壁や家具を傷める原因になります。



自分の体や生き物にスチームを使用しない



本製品には、回収・リサイクルできる材料を使っています。

各地域のごみ収集所に出してください。

※ この製品は一般家庭用です。通常のご使用以外の目的に使用したり、業務用として使用するはおやめください。業務用使用、不適切な使用または使用方法を守らなかった場合に関して、製造者は一切の責任・保証を負いません。

※ アイロン台によっては、透過したスチームや湯滴がやけどの原因になります。十分にご注意ください。

---

※ この機器は、安全面の責任を持つことができる人が一緒の場合を除き、子ども、高齢者、障害がある人が使うことを想定していません。

※ タンク内部の水滴について

本製品は出荷前にスチーム噴射検査をおこなっているため、水タンク内に水滴が残っている場合がありますが、製品のご使用にはまったく問題はありません。

## お願い

コートや毛足の長い衣類は、かけ面を離してスチームをかけてください。皮革製品などには使用しないでください。

衣類を傷める原因になります。



高級品や特殊加工品、合成繊維などには、目立たない所のためにしがけをしてください。

### 特にご注意

ベルベット、アクリル、ナイロン、カシミアなど

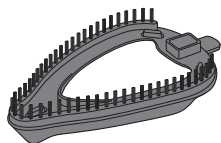
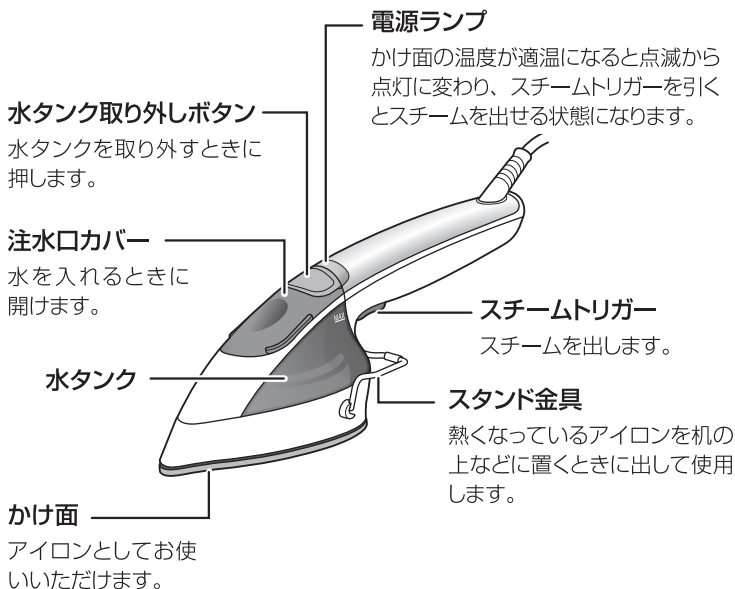
市販のかけ面アタッチメントを取りつけて使わないでください。

誤動作の原因になります。

本製品は必ず屋内で使用してください。

---

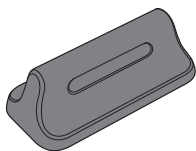
# 各部の名前とはたらき



## アタッチメントブラシ

コートなど毛の長い衣類をブラッシングするときに取り付けます。

☞ 18 ページ



## ホコリ取りブラシ

毛くすなどを取り除くときに使用します。



## 計量カップ

水を入れるときに使用します。

## 収納バッグ

収納時や旅行のときなどに使用すると便利です。



## 温度について

---

- 衣類の目立たないところでためしがけをしてください。
- その他「スチーム禁止」「あて布使用」などの表示があれば、その表示に従ってください。

## 使用できる衣類について

---

必ず衣類に表示されている絵表示に従ってください。また、「スチーム禁止」などの表示がある衣類には使用できません。

衣類に絵表示がない場合は、下の表を目安にしてください。

革・合成（人工）皮革	×
ベルベット	△
ウール・カシミア	△
シルク（絹）	△

アクリル・ナイロン	△
麻（混紡・100%）※	○
綿	○
レーヨン・ポリエステル	○

- かけ面を衣類に当てて使用できます。
- △ かけ面を衣類から離して、スチームのみで使用できます。
- × 使用できません。
- ※ 麻の種類によってシワが伸びにくい場合があります。

## ご使用の前に

この取扱説明書をよくお読みください。

かけ面にラベル類が貼っている場合は、アイロンを加熱する前に剥がします。

### 初めてアイロンをご使用になる際は…

以下の症状が出る場合がありますが、異常ではありません。症状がひどくなる場合は、すぐに電源プラグをコンセントから抜いてお客様相談センターにご連絡ください。

かけ面と本体の間から白っぽい煙が出て多少臭いがすることがありますが、異常ではありません。

製造工程中に使われる樹脂に含まれている水分が熱を受けて蒸気となって出てくるため、煙と臭いが発生するものです。

この煙は無害で、また数回ご使用いただくと出なくなります。

ごくまれにスチーム穴から粒や粉などが出てくる場合がありますが、異常ではありません。

アイロン内蒸気発生タンクには、セラミックの表面加工が施されています。この表面加工の微量の粉がタンク内に残ってしまっているためですので、初期のご使用の際には、連続で 20 秒以上スチームトリガーをひいて蒸気を出してからご使用ください。スチームをご使用の際は、湯滴漏れにご注意ください。

初めてアイロンをご使用になる際や、長期間スチームをご使用にならなかった際は、まれにスチームが出るまで時間がかかることがあります。

その場合は、15 ページを参照していただき、スチームトリガーを長めにひくと、スムーズに噴射されるようになり、それ以降は問題なくご使用いただけます。

スチームをご使用の際は、湯滴漏れにご注意ください。

### タンク内部の水滴について

本製品は出荷前にスチーム噴射検査をおこなっているため、水タンク内に水滴が残っている場合がございますが、製品のご使用にはまったく問題ございません。

### ご使用にあたっての注意事項

#### 水道水をご使用ください。

軟化水、解凍水、ミネラルウォーター、リネンウォーターなどを加えた水などはご使用にならないでください。アイロンのスチーム穴が詰まったり、布地のシミの原因となります。

#### のりづけやスプレーは、必ずあて布をしてアイロンをかけてください。

のりづけ（スプレーのりも含む）、柔軟剤のすすぎ残り、すべりを良くするスプレーなどはかけ面の汚れ（こげつき）だけでなく、大切な布地の汚れにもつながります。そのような場合は必ずあて布をしてアイロンをかけてください。

#### スチームトリガーをひいてからスチームが出てくるまで、少し時間がかかる場合があります。

スチームが出るまで、しばらくトリガーをひいたままお待ちください。その間、かけ面を覗き込むことはおやめください。

#### スチームトリガーをひいている間は、ポンプの作動による音や振動があります。

故障ではありませんので、安心してお使いください。

# 使い方

アタッチメントブラシを使用するときは、あらかじめ本体に取り付けます。



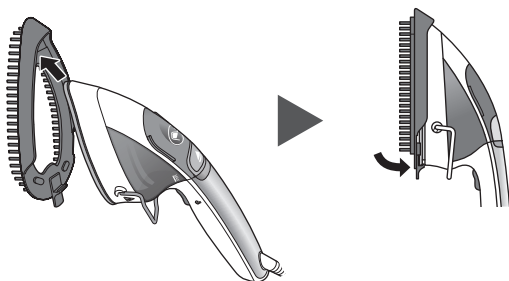
**注意**

アタッチメントブラシは、かけ面が熱い状態で取り付けたり、取り外したりしないでください。やけどの原因になります。

アタッチメントブラシの取り付け / 取り外しは、電源を切った後、かけ面が冷めてからおこなってください。

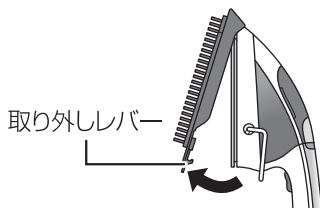
## アタッチメントブラシの取り付け方法

アタッチメントブラシの溝に本体の溝を合わせて差し込み、カチッと音がするまで押し込みます。



## アタッチメントブラシの取り外し方法

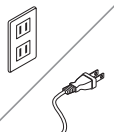
本体をしっかり持ち、アタッチメントブラシの取り外しレバーを引きながら、取り外します。



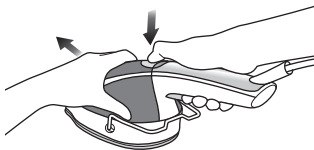
# 1 水タンクに水を入れます。

(スチームを使う場合)

- ① 電源プラグがコンセントに接続されていないことを確認します。

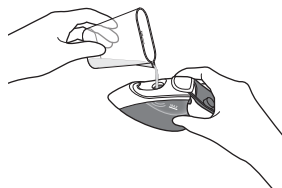


- ② 水タンクを本体から外します。  
水タンク取り外しボタンを押しながら外します。



- ③ 注水口カバーを開け、水タンクのMAX マークまで付属の計量カップで水を入れます。

※ 水はMAX より入れすぎないように注意してください。水タンクに水が付着したときは、拭き取ってください。



MAX 以上に入れた場合、注水口カバーの穴から水が漏れるおそれがあります。

- ④ 注水口カバーをしっかりと閉めます。  
使用中は注水口カバーを開けないでください。

## ! 注意

- 本製品は、水道水を使用して動作するように設計されています。
- 水漏れ、シミ、製品の早期摩耗の原因になることがありますので、衣類乾燥機の水、リネンウォーター、軟水、冷蔵庫・バッテリー・エアコンの水、雨水、煮沸／濾過された水、ミネラルウォーター等の水はご使用にならないでください。

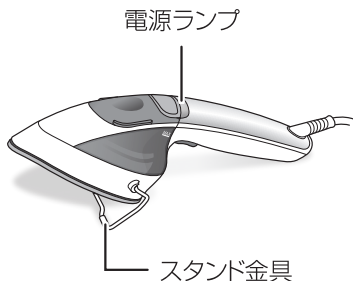
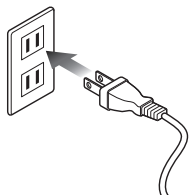
## 使い方 (続き)

### 2 水タンクを本体にセットします。

カチッと音がするまで水タンクを押し込んでください。



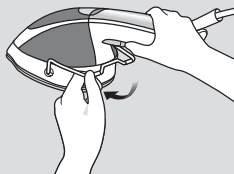
### 3 スタンド金具を出してアイロンを置き、電源プラグを100Vのコンセントに差し込みます。



電源プラグをコンセントに差し込むとすぐに通電し、かけ面が熱くなります。

#### ! 注意

アイロンを机などの上に置くときは必ずスタンド金具を出し、かけ面が机などに触れないようご注意ください。



## 4 電源ランプが点滅から点灯に変わるまで待ちます。

初めてご使用になるときや、長期間スチームをご使用にならなかったときは…

以下の手順で、スチーム穴と内部に付着したほこりなどを排出してください。

- ① 電源ランプが点灯したら、かけ面を下にしてアイロンを浮かし、スタンド金具を右のイラストの位置に上げます。
- ② スチームトリガーをひいてスチームを出します。

※ スチームが出るまで多少時間がかかることがあります。その場合、スチームトリガーを長めにひいてください。



## 使い方 (続き)

### 5 電源ランプが点灯したら、 使用を開始します。

スチームトリガーをひくとスチームが出ます。

- 使いはじめは衣類にあてる前に長めにスチームを出してスチーム穴と内部に付着したほこりなどを排出してください。
- スチームを出すときは、電源ランプが点灯していることを確認してください。
- 使用中に水がなくなったら、水タンクを外して水を入れてください。



#### ! 注意

- 水タンクを外す際、熱い状態のかけ面や水タンク内の熱い水にご注意ください。
- スチームトリガーを引いている間は、ポンプが作動するための音や振動があります。
- 衣類を身につけたまま、アイロンやスチームをかけないでください。やけどの原因になります。
- スチームは非常に高温なので衣類は必ずハンガーにかけてください。
- 自分の体や生き物にスチームを使用しないでください。
- 使用中スチームや、万が一漏れた湯滴でやけどしないように、アイロンの真下に体（足や太もも）がこないように注意してください。

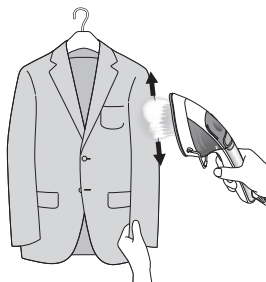


## ■ スチーマーとして使う

シャツやジャケットなどをハンガーにかけたままスチームトリガーをひいて、スチームをかけます。

シワやにおいを取ることができます。

シャツは引っぱりながらかけるとシワが取りやすくなります。



- 本体の向きによって、水タンクから水が供給されず、スチームが出ない場合があります。垂直に持って使用してください。
- スチームトリガーを離した後もスチームが出る場合がありますので、手や顔を近づけないでください。

お願い

熱に弱い繊維が焦げるのを防ぐためアイロンを衣類から数センチ離してください。

### 3倍パワフルスチーム（頑固なシワをのばすとき）

スチームトリガーをすばやく2回連続でひくと、3倍パワフルスチームが出ます。

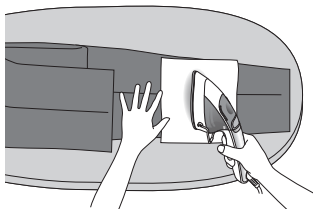
3倍パワフルスチームを連続して使用するとき、3倍パワフルスチームが通常スチームに戻った後、約5秒間待ってから、再度スチームトリガーをすばやく2回連続でひいてください。

## 使い方 (続き)

### ■ アイロンとして使う

アイロン台を使うことで、スチームアイロンとして使うこともできます。

- ご使用のたびにかけ面に汚れがないことを確認してからお使いください。
- ボタン、ファスナーなどの固いものにはアイロンがけをしないでください。



**注意**

アイロン台によっては、透過したスチームや湯滴でやけどする原因になります。十分に気をつけてください。

### ■ ブラッシング

アタッチメントブラシをつけて使用すると、衣類についた糸くず、綿ぼこり、毛髪などを簡単に取り除くことができます。



**注意**

アタッチメントブラシは、かけ面が熱い状態で取り付けたり、取り外したりしないでください。やけどの原因になります。

アタッチメントブラシの取り付け / 取り外しは、電源を切った後、かけ面が冷めてからおこなってください。

# 使い終わったら

お願い

必ず水タンクから水を捨ててから保管してください。水を入れたまま保管すると、水漏れの原因になることがあります。

- 1 電源プラグを抜き、  
かけ面が冷めるのを  
待ちます。

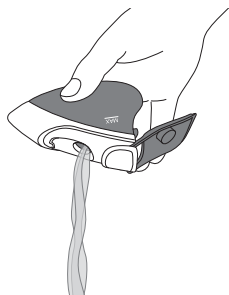


注意

使用後約 1 時間はかけ面が熱くなっています。直接手で触れないようご注意ください。

- 2 水タンクを本体から外し、  
水タンクの水を捨てます。

※ タンクの構造上、完全に水を抜くことはできませんが、少量の水の残留は、製品保管上問題ありません。



- 3 本体が十分に冷めたら、  
アタッチメントブラシを外し、本体を保管します。

# お手入れ

**!** 注意 水道水でじかにアイロン本体を洗わないでください。

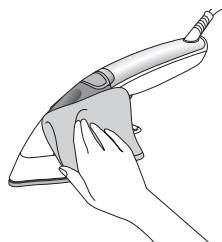
お願い

- 電源プラグを抜き、冷めるのを待ってからお手入れしてください。
- 研磨剤やシンナー、ベンジンは使用しないでください。

## 本体のお手入れ

やわらかい布で拭いてください。

がんこな汚れには濡らした布に中性洗剤を含ませてこすり、拭き取ってください。



## かけ面のお手入れ

汚れが付いたときはすぐに取ってください。そのまま放置すると、汚れが取れにくくなり布地を汚す恐れがあります。

また、汚れが付いていると、かけ面のすべりを悪くします。

かけ面は、ぬるま湯を含ませたナイロンスポンジで定期的に掃除してください。

頑固な汚れには、アイロンが冷めてから、よく濡らしたタオルの上にかけて面を下にして1時間程度置き、汚れをふやかします。その後、かたく絞った布でよく拭き取ってください。それでも汚れが取れない場合は、水を含ませたナイロンスポンジでこすってください。

## 故障かなと思ったら

---

### 状況 アイロンが熱くならない

考えられる原因	対処方法
きちんと電源プラグが入っていない。	電源プラグをきちんとコンセントに差し込んでください。

### 状況 スチームが出ない、または十分ではない

考えられる原因	対処方法
初めて使用する。	初めて使用する場合、スチームが出るまで時間がかかることがあります。 → 15 ページ
水タンクが空になっている。	水タンクに水を入れてください。
水タンクがきちんとセットされていない。	カチッと音がするまで水タンクを差し込んでください。
スチームトリガーをひいていない。	スチームトリガーをひいてください。

## 故障かなと思ったら (続き)

### 状況 かけ面から水が漏れる

考えられる原因	対処方法
十分な温度になる前にスチームトリガーをひいた。	電源ランプが点灯してからスチームトリガーをひいてください。
3 倍パワフルスチームを 5 秒間待たずに連続で使用した	3 倍パワフルスチームを連続使用するときは、通常スチームに戻った後約 5 秒間待ってからお使いください。

### 状況 水タンクから水が漏れる

考えられる原因	対処方法
水タンクに水を入れすぎた。	MAX ライン以上は水を入れないでください。
水タンクを空にせず保管した。	水タンクから漏れた水を拭き取ってからご使用ください。 アイロンかけ後は、19 ページを参考にして、必ず水タンクを空にしてから、保管してください。
注水口カバーをしっかりと閉めていない。	注水口カバーはしっかりと閉めてください。

## 状況 粒や粉などがかけ面の穴から出る

考えられる原因	対処方法
セラミックの粉（10 ページ）か、水道水のミネラル分（カルキ等）がたまり、排出された。	連続で 20 秒以上スチームトリガーをひいて蒸気を出してください。

## 状況 スチーム穴から茶色の液体が漏れて布地にシミができる

考えられる原因	対処方法
化学物質が含まれている水あか除去剤を使用した。	水タンク内の水を捨て、水道水で洗浄した後、13 ページを参照して水道水を入れてください。
不適切な水を使用した。	
繊維がスチーム穴にたまって焦げてしまう。	湿らせたスポンジでかけ面をきれいにしてください。定期的にスチーム穴をクリーニングしてください。
スチーム穴、またはアイロンの本体とかけ面の間に繊維が堆積し、焦げついてしまっている。	ナイロンスポンジなどで、かけ面の汚れを取り除いてください。それでも改善せず、修理をご希望の場合は、修理センターにご連絡ください。

## 状況 本体から異音がする

考えられる原因	対処方法
水タンクの水が少ない。	水タンクに水を入れてください。

## 故障かなと思ったら (続き)

### 状況

かけ面が汚れる、または茶色くなり、  
布地にシミができる

考えられる原因	対処方法
布地に洗剤やのりが残っている。	<ul style="list-style-type: none"><li>● のりを使用する場合は、あて布をしてください。(11 ページ)</li><li>● かけ面の汚れを取り除いてください。</li></ul>

※ かけ面のお手入れについては、20 ページを参照してください。

### 状況

かけ面にキズがついたまたは破損した

考えられる原因	対処方法
金属製または凹凸のある台の上に放置、またはジッパーの上に使用した。	● ジッパー上の使用は避けてください。
研磨剤や金属パッドでかけ面を清掃した。	● かけ面の交換や修理が必要な場合は、修理センターにご連絡ください。




# 仕様

製品名	トゥイニー オートスチーム
定格電圧・周波数	100V 50-60Hz
定格消費電力	1200W
温度ヒューズ	190℃
かけ面温度	約 125 ~ 140℃
本体サイズ	(幅×長さ×高さ) 約 10.0×32.5×11.5cm
本体重量	約 830g
コード長さ	約 2.6m
タンク注水量	約 60mL

※ 仕様、デザインは変更になることがありますので、ご了承ください。

Made in China

	<b>愛情点検</b>	<b>●長年ご使用のアイロンの点検を!</b>
		<b>こんな症状はありませんか</b> <ul style="list-style-type: none"><li>● 電源プラグ・コードに損傷が見られる。</li><li>● 使用中に電源プラグ・コードが異常に熱くなる。</li><li>● かけ面や取っ手が異常に熱い。</li><li>● 電源コードを動かすと通電したりしなかったりする。</li><li>● 焦げくさいにおいがする。</li><li>● その他の異常・故障がある。</li></ul>
		<b>ご使用中止</b> <p>事故防止のため、使用を中止し、コンセントから電源プラグを抜き、必ずグループセブジャパン修理センターに点検・修理をご相談ください。</p>

## 株式会社 グループセブ ジャパン

本社：〒107-0062 東京都港区南青山 1-1-1 新青山ビル東館 4F

お客様  
相談センター



**0570-077772**

ナビダイヤル® 受付時間：9:00～18:00(土・日・祝日・弊社休業日を除く)

部品注文  
センター



**0570-086072**

ナビダイヤル® 受付時間：9:00～18:00(土・日・祝日・弊社休業日を除く)

修理センター

- ※ 全国各地より市内通話料金にてご利用いただけます。
- ※ 商品により部品としての取り扱いのないものがございます。